

Sunday, October 3, 2010

## Traditional Ukrainian Dinner

CONCERT, SILENT AUCTION

Concert Featuring Ukrainian Parliamentary Interns

Dinner 5 - 6:30 pm Concert 6:30 pm

1000 Byron Ave (Ukrainian Orthodox Cathedral Auditorium)

Tickets: Adults \$ 17, Students/seniors \$15, Children 6-12 \$7, under 6 free

Ticket reservation: 722-1372 or 728-0856 or purchase at the door

Meal Includes: *Freshly Made Varenyky (Perogies), Cabbage Rolls, Borsch, Salad, Garlic Bread, Dessert and Cash Bar (Wine and Ukrainian Beer)*



Воскресний Листок  
Resurrection Newsletter

### БОГОСЛУЖЕННЯ І СВЯТА

**Неділя, 26 вересня** 18-та Неділя по П'ятидесятниці. Голос 1. Неділя перед Воздвиженням. 5 Пам'ять оно-в-лення (освячення) храму Воскресіння Христового в Єрусалимі. Сщмч. Корнилія сот-ни-ка (I). Мчч. Кроніда, Леонтія і Серапіона (237). Мч. Стратона (III). Мчч. Селевка (320). Мчч. Мчч. Іллі, Зотика, Лукіана і Валеріана, Макровія і Гордіана (IV). Вмц. Кете-ва-ні, цариці Кахетинської (1624) (Груз.).

На Літургії: Ряд.: 2 Кор. 9:6-11; Лк. 5:1-11. (Неділя перед Воздвиженням): Гал. 6:11-18; Ін. 3:13-17 Літургія 10:00

**Субота, 2 жовтня**

Вечірня 17:00

**Неділя, 3 жовтня**

Літургія 10:00

Традиційна Українська Вечеря, Тихий Аукціон і Концерт — 17:00—19:00

### CHURCH SERVICES AND HOLIDAYS

**Sunday, September 26** 18th Sunday after Pentecost. Tone 1. Commemoration of the Founding of the Church of the Resurrection (Holy Sepulchre) at Jerusalem (IV). Hieromartyr Cornelius the Centurion (I). Martyr Cronides, Leontius, and Serapion of Alexandria (237). Martyr Straton of Nicomedia in Bithynia (III). Martyr Seleucus of Galatia (320). Martyrs Elias, Zoticus, Lu-ci-an, Valerian, Macrobius, and Gordian at Tomi in Moesia (320). Great-martyr Ketevan, queen of Kakheti, Georgia (1624) Liturgy: (Ord.) 2 Cor. 9:6-11; Lk. 5:1-11; (Sunday before the Exalta-tion). Gal. 6:11-18; Jn. 3:13-17 Liturgy 10 am

**Saturday, October 2**

Vespers 5 pm

**Sunday, October 3**

Liturgy 10 am

**Traditional Ukrainian Dinner, Silent Auction and Concert—5—7 pm**

Що таке **СВЯТАЯ СВЯТИХ** Так у Біблії називається та частина єрусалимського храму, де зберігався ковчег із заповідями, які бог нібито дав Мойсеєві. У "святую святих" міг входити тільки первосвященик (головний жрець) один раз на рік. У переносному вживанні – найбільша святиня.

### Недільна Школа Sunday School

КОЖНОЇ НЕДІЛІ від 10 :00 до 11:00 для дітей від 4-річного віку  
EVERY SUNDAY for children 4 yr & up — 10 am — 11 am

September 26, 2010 — 26 вересня 2010

ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH  
УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДІЦІ

Parish Priest: Fr. Ihor Okhrimichouk

1000 Byron Ave, Ottawa, Ontario, K2A 0J3 Tel: (613)728-0856 cell:(613)325-3903

E-mail: stamaryuoc@sympatico.ca Web site: www.ukrainianorthodox.info



## MODEL UKRAÏNA

UCPBA Ottawa CUPP 2010

A tantalizing cocktail evening!

MEET future leaders of Ukraine, Ambassadors, MPs and VIPs

MAKE some THUNDER DOWN UNDER and

ROCK the FOUNDATION!!!

TRY delicious FINGER FOODS + VODKA TOAST

DANCE...AH!...it will be MAAHVELLOUS!

FOUNDATION night club

6:30 pm, Friday, Nov. 12, 2010

18 B York Street (in the Market)

All included in a \$10 ticket

Ask for tickets UCPBA Board Members or

Buduchnist Credit Union: 913 Carling Ave, (613)722-7075

..Ukrainia..  
band  
performing

Dress Code: **GLAM baby GLAM ... if you can!!!**

Would you be willing to sponsor an intern for \$50?

Organizers: Markian Shulakewych (613) 523-7952

Bohdan Tomiuk (613) 745-2760

Jennifer Olchowoy jolchowoy@hotmail.com

## ОГОЛОШЕННЯ

**ВІТАЄМО ВСІХ ГОСТЕЙ І ВІДВІДУВАЧІВ ДО НАШОЇ ГРОМАДИ**

**ПРАКТИКА ХОРУ — КОЖНЕН ЧЕТВЕР О 19:30. ЛАСКАВО ПРОСИМО НОВИХ ЧЛЕНІВ ПРИСДНУВАТИСЯ ДО НАШОГО ХОРУ**

Лекції з Української мови розпочалися 7 вересня о 19:00 в приміщенні нашого парафіяльного залу. За подальшою інформацією прохання звертатися до Олега Белкіна 613 842-4782

**Заняття з українських танців для дітей відновилися і відбуваються кожного вівторка з 18:30, Ласкаво запрошуємо всіх юажаючих дітей.**

**Неділя, 3 жовтня — Традиційна Українська Вечеря, Тихий Аукціон і Концерт — 17:00—19:00**

**Фонди зароблені на Вечері підуть на допосогу Місійної парафії Української православної парафії у Брадфорт, Онтаріо.**

## ANNOUNCEMENTS

**A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

**CHOIR PRACTICES — EVERY THURSDAY AT 7:30 PM. NEW MEMBERS ARE WELCOMED TO JOIN.**

Ukrainian language resumed on September 7 at 7 pm at our parish auditorium. For further enquiries or information on classes, please contact Oleh Belkin at 613 842-4782

**Ukrainian folk dance classes for children resumed its work. All children are welcomed at 6:30 pm every Tuesday.**

**Sunday, October 3 — Traditional Ukrainian Dinner, Silent Auction and Concert—5 pm—7 pm**

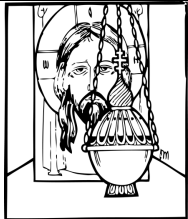
**Funds from this dinner will be used to help a Ukrainian Orthodox Mission Parish in Bradford, ON**

**ЩИРО ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН НАШОГО ХРАМУ НАГОРОДЖЕНИХ МИТРОПОЛИЧОЮ ГРАМОТОЮ МИТРОПОЛИТОМ ЮРИЄМ. МНОГАЯ ЛИТА.**

**CONGRATULATIONS TO ALL PARISH MEMBERS AWARDED BY METROPOLITAN YURIJ WITH HRAMOTA. MNOHAYA LEETA AND MAY GOD BLESS YOU AND YOUR FAMILIES**

**Щира подяка всім парафіянам і прихожанам нашої громади, котрі спричинились до успішного проведення всіх заходів, котрі відбувалист під час Візитації Митрополита Юрія до нашої громади минулої суботи і неділі. Многая Літа — Спаси Вас Господи. Подяка родині Кутови за їх пожертву минулої неділі— ісрейського облачення. Спаси Господи.**

**Зі святими упокой, Христе, душі спочилих слуг Твоїх...  
With the saints repose the souls of your servants, o Christ...**



Сьогодні після Богослуження будемо молитися за сестру у Христі Тамару Кандибу у 1-шу річницю її упокоєння в Христі. Наші молитовні співчуття родині.

*Вічная їй пам'ять*

Today after the Liturgy there will be a Memorial Litiya in memory of our sister in Christ Tamara Kandyba on the first year anniversary of her passing in the Lord. Our deepest condolences to the family. May her memory be eternal

**Щира подяка Союзу Українок Канади, котрі пожертвували 10000 на розпис нашого храму.  
Sincere thank you to our UWAC for a generous donation towards the iconography project.**

## Сповідь поганого священника

*Я не хороша людина, але те, що я кажу про Бога - правда.* Митрополит Сурожський Антоній

## Як можна «спростувати віру»

Батьושка! А ви справді вірите у все те, що проповідуєте, або це просто робота така? Коли люди, далекі від Церкви, при знайомстві ставили мені питання такого типу, спочатку я реагував на це як на хамство: незнайому людину без всяких підстав підозрюють у безсовісній брехні і лицемірстві.

До того ж на моє зустрічне питання: «А Ви самі, що - не вірите в Бога?» - Все мені відповідали: «Ні, я-то, звичайно, в Бога вірю, але думаю, що багато священників не вірять ...» Потім, вислуховуючи висловлені такими випадковими співрозмовниками враження від знайомих їм священників, став розуміти, що, напевно, даремно злюся. Не те що б я дізнався багато нового про духовенство - тут мене важко чимось здивувати - швидше, став замислюватися про те, які сліди наша ... скажімо так, поблажливості до себе залишає в душах оточуючих нас людей. «Невіруючі не можуть спростувати віри. А віруючі можуть - не живучи по своїй вірі», - архієпископ Іоанн (Шаховський).

Коли я був мирянином, я неабияк грішив засудженням священників. Причому не тільки за впадають в очі їх гріхи (не так вже й багато я їх бачив тоді), а просто мені здавалося, що той чи інший батьושка «недостатньо духовний». Я був упевнений, що, одягнувши рясу, стати святим абсолютно нескладно, тим більше ряса зобов'язує. Просто не грішити, того і дивися духовні дарування одне за іншим підуть. Коли сам прийняв ієрейський сан, засуджувати своїх побратимів-священників став

набагато менше. (Щоправда, продовжую засуджувати архієреїв, але з цим гріхом доведеться шукати інший спосіб боротьби.)

Часто згадую один епізод зі свого юнацтва. Було мені трохи менше двадцяти років. Я гнівно дивився на отця Н., чия поведінка у вітварі мені здавалася негідною. У відповідь на чергову мою «благодетиве» зухвалість священник Н. сказав: «Я в твої роки був такий же. Потім вся ця святість кудись поділася. І я на тебе ще подивлюся, коли тобі буде тридцять, а мені сорок». Я про себе спалахнув, - мовляв, нічого подібного, я таким не буду, - але вистачило розуму промовчати. Маючи тепер сорок з гаком, отець М. Дивись і переконайся в своїй сумній правоті. Я за тебе, і я це з н а ю точно. Крім у сь о г о ін ш о г о, мені не вистачило б лагідності терпіти чі- н е б у д ь витівки і прощати так, як ти м е н е терпів і п р о щ а в мене.

(Джерело: Інтернет)

*Буде продовжено в наступному номері*